

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen



# Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

Apollo Fire Detectors Ltd.  
36 Brookside Road  
GB-P09 1JR Havant, Hampshire

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products



Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 210033	5	10.08.2020	09.08.2024

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Kurzschlussisolator / Short circuit isolator  
45681-284

Verwendung  
Use

in automatischen Brandmeldeanlagen  
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
VdS 2543:2018-05  
EN 54-17:2005 + AC:2007

Köln, den 10.08.2020

Dr. Reiner Mann

Geschäftsführer  
Managing Director

i. V. Hesels

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210033 vom/ dated 10.08.2020

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Kurzschlussisolator / Short Circuit Isolator	45681-284		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210033 vom/ dated 10.08.2020

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
BRE Prüfbericht: BRE Test Report:	TE 93397 TE 231156 TE-P105642-1001	10.05.2000 11.01.2007 27.10.2019	
<b>Isolatorsockel / Isolating Base 45681-284:</b>			
Documentenliste/ Documentlist	Technical File, v5	22.01.2020	1
Produktinformation / Product Information	PP2261, Issue 3	2018	2
Produktinformation / Product Information	PP2261G, Issue 1	2015	2
Installationsanleitung / Installation Guide	39214-084, Issue 4	09.2016	2
Typenschild / Label	47200-031, Issue 1	11.2018	1
Stromlaufplan / Circuit Diagram	45681-284CD, Issue 2A	01.2016	1
Zusammenstellung / General Assembly	45681-284, Issue 2	08.2009	1
Bestückungsplan + Stückliste / Component Mounting Diagram + Parts List	43781-271, Issue 5	12.2018	1
Technische Zeichnung/ Technical Drawing	38531-770, Issue 4	05.2013	1
Technische Zeichnung/ Technical Drawing	38531-882, Issue 2A	11.2010	1



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210033 vom/ dated 10.08.2020

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Bei dem Typ 45681-284 der Serie XP95 handelt es sich um einen im Meldersockel integrierten Kurzschlussisolator für den Betrieb in automatischen Brandmeldeanlagen.

Der Einsatz ist vorgesehen für Melder der Serie XP95 und Discovery.

Die Trennerelektronik überwacht die Versorgungsspannung der Meldelinie und trennt die negative Leitung im Kurzschlussfall von der Meldelinie.

Der Meldersockel verwendet eine gelbe LED zur Anzeige von Störung und Kurzschluss.

Der vorgenannte Meldersockel kann in Brandmeldesystemen eingesetzt werden, die Datentelegramme der Serie XP 95® sowie DISCOVERY® der Herstellerfirma Apollo Fire Ltd. verwenden.

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Versorgungsspannung (DC):	17 V bis 28 V
Ruhestrom (18 V bis 28 V):	23 $\mu$ A bis 43 $\mu$ A
Max. Nennleichstrom ( $I_{c \max}$ ):	1 A
Max. Nennschaltstrom ( $I_{s \max}$ ):	3 A
Max. Leckstrom ( $I_{l \max}$ ):	50 mA
Max. Reihenimpedanz ( $Z_{c \max}$ ):	0,2 $\Omega$
Parameterangaben: ( $V_{so \max}$ ):	14,8 V
( $V_{so \min}$ ):	13,6 V
( $V_{sc \max}$ ):	17,5 V
( $V_{sc \min}$ ):	12,9 V



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210033 vom/ dated 10.08.2020

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Type 45681-284 of Series XP95 is a short circuit isolator integrated within a detector base for operation in automatic fire detection and fire alarm systems.

It is intended for a use in detectors of Series XP95 and Discovery.

The isolating electronics surveille the supply voltage of the detection line and isolates the negative line in case of a short circuit from the detection line.

The detector base uses a yellow LED for indication of fault and short circuit.

The above mentioned detector base can be used in fire detection systems using data telegrams of Series XP 95® as well as DISCOVERY® of the manufacturer Apollo Fire Ltd..

Technical data (manufacturer's specifications):

Supply voltage (DC):		17 V to 28 V
Quiescent current (18 V to 28 V):		23 $\mu$ A to 43 $\mu$ A
Max. nominal direct current	( $I_{c \max}$ ):	1 A
Max. nominal switched current	( $I_{s \max}$ ):	3 A
Max. leakage current	( $I_{l \max}$ ):	50 mA
Max. series impedance	( $Z_{c \max}$ ):	0.2 $\Omega$
Parameter details:	( $V_{so \max}$ ):	14.8 V
	( $V_{so \min}$ ):	13.6 V
	( $V_{sc \max}$ ):	17.5 V
	( $V_{sc \min}$ ):	12.9 V